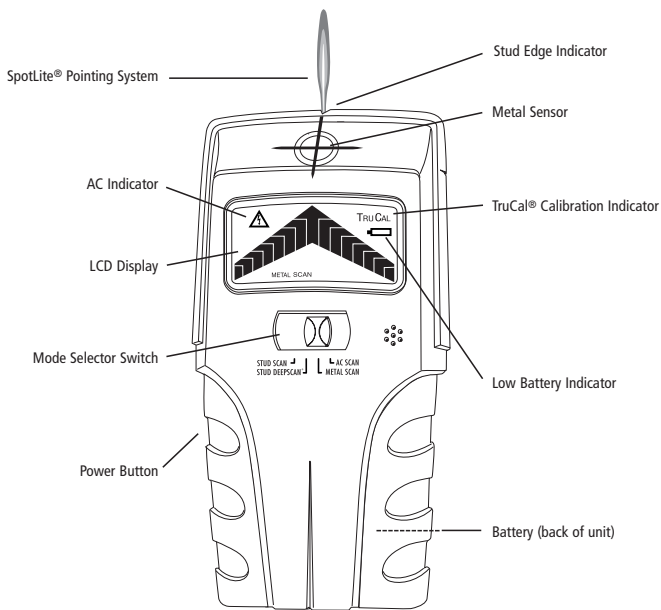


Wall Scanner, MultiScanner®, MultiScanner® Pro SL

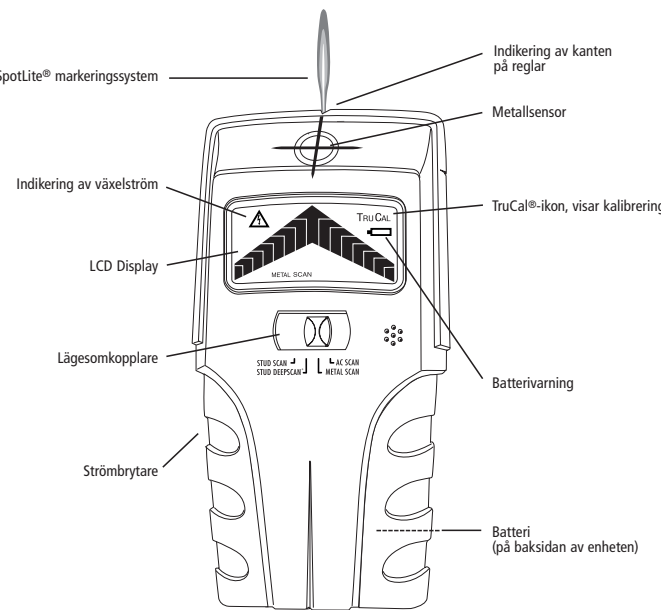
The Wall Scanner and MultiScanner® scanners use four different scanning modes to detect studs, metal, and hot unshielded AC wiring up to 1½ in. (38 mm) deep behind walls, floors, and ceilings. It also detects rebar in concrete. Wall Scanner and MultiScanner® Pro SL also features the SpotLite® Pointing System, which automatically displays a beam of light over the edge of a stud or near metal/AC.



U.S. Patents 4099118, 4464622, 5352974, 5619128, 6023159, and 6259241
 U.S. Design Patent D427166
 Canada Patents 1106932, 2141553, and 2341385
 G.B. Patents 2117909B, and 2159630B
 Japan Patent 3581851, and Patents Pending
 P/N 62063 Rev A 12/06

Wall Scanner, MultiScanner®, MultiScanner® Pro SL

Verktygen i Wall Scanner och MultiScanner® serien använder fyra olika avsökningsslågen för att detektera regler, metallobjekt och strömförande ledningar i väggar, tak och golv. Verktygen detekterar också armeringsjärn i betong. Wall Scanner och MultiScanner® Pro SL är dessutom utrustade med markeringsystemet SpotLite® som automatiskt pekar ut kanten på regler, metallobjekt och elledningar med en ljusstråle.



U.S. Patents 4099118, 4464622, 5352974, 5619128, 6023159, and 6259241
 U.S. Design Patent D427166
 Canada Patents 1106932, 2141553, and 2341385
 G.B. Patents 2117909B, and 2159630B
 Japan Patent 3581851, and Patents Pending
 P/N 62063 Rev A 12/06

1. MODE SELECTION

- When looking for studs, always start with the scanner in Stud Scan mode, which scans through surfaces up to ¾ inch thick.
- DeepScan® mode should only be selected if you know the surface is built-up and thicker than normal construction. You should always scan the area in Stud Scan mode first, to verify that DeepScan is needed. DeepScan is for depths between ¾ inch and 1½ inches.
- When scanning for metal pipes or rebar, select Metal Scan mode.
- When scanning for electrical wires, select AC Scan mode.

2. IMPORTANT OPERATING TIPS— PLEASE READ CAREFULLY

- Tool Position.** For proper use, always place scanner flat against the surface before turning on power.
- Power.** Depress and hold in the power button continuously while in use.
- Calibration.** Place unit flat on wall. Press and hold the power button. Do not move the unit until calibration is complete (1-2 seconds). When calibration is complete, the TruCal® indicator will appear on the screen.
- Operation.** Move the unit slowly, while keeping it flat against the wall. Do not rock, tilt, or lift it.
- If you calibrate over a stud in DeepScan mode, you probably will not detect any studs. Move the unit a few inches right or left, release the power button, and start over.

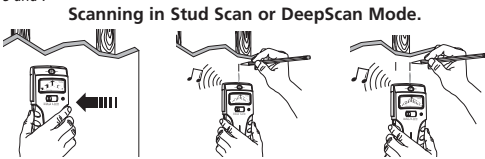
3. SCANNING IN STUD SCAN OR DEEPSCAN® MODE

After calibrating (see number 2), continue to hold the power button and slowly slide the unit across the surface. When full arrow appears on the LCD and steady tone sounds, you have located the edge of the stud. Mark this spot (see illustrations below). On the Wall Scanner and Pro SL version, the SpotLite® Pointing System will also shine a beam of light at the stud edge.

Continue holding power button in and scan beyond the marked spot until arrow bars disappear.

Without releasing power button, slide unit in reverse direction to locate the other edge of stud. Mark this second spot. Middle of stud is centered between the two marks.

Note: DeepScan may report other things besides studs. Please see numbers 5 and 7



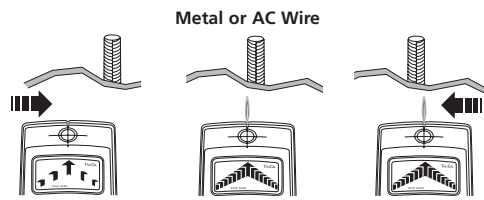
4. SCANNING IN METAL OR AC MODE

Select mode. After calibrating (see number 2), continue to hold the power button and slowly slide the unit across the surface. Mark the spot where the display bars peak and a steady tone sounds. On the Wall Scanner and Pro SL model the SpotLite will also shine a beam of light. Continue in the same direction until display bars disappear.

Reverse direction and mark the spot where the display bars peak from that direction. The midpoint of the two marks is the approximate center of the object. In Metal Scan mode, if you calibrate directly over metal, you probably will not detect any metal. Move the unit a few inches right or left, release the power button, and start over.

In AC Scan mode, if you calibrate over AC voltage, the unit will automatically recalibrate when you move it. automatically recalibrate when you move it.

AC WireWarning™
 For your safety AC WireWarning™ works continuously in all modes. When AC voltage is detected, the AC Alert warning icon will be displayed on the screen.
Caution: Wires deeper than 2 in. (51 mm), in conduit, or behind plywood shearwall may not be detected. Use extreme caution under these circumstances or whenever hot AC wires are present. Always turn off power when working near electrical wires.



5. OPERATING CAUTIONS

Depending on the proximity of electrical wiring or pipes to the wall surface, the Wall Scanner may detect them in the same manner as studs, especially in DeepScan mode. Caution should always be used when nailing, sawing, or drilling into walls, floors, and ceilings that may contain these items. Because of its increased sensitivity, DeepScan mode may also detect other things in walls that are not studs.

To avoid surprises, remember that studs or joists are normally spaced 16 in. (406 mm) or 24 in. (610 mm) apart and are 1½ in. (38 mm) in width. Anything closer together or a different width may not be a stud, joist, or firebreak. Always turn off the power when working near electrical wires.

1. AVSÖKNINGSLÅGEN

- Vid detektering av regler, börja alltid i normalläget Stud Scan, som söker efter objekt upp till 19 millimeters djup.
- Djupsökningsslåget DeepScan® ska bara användas då man är säker på att reglarna ligger djupare än normalt, eller då väggen är ovanligt tjock. Börja alltid med normalläget (Stud Scan) för att avgöra om djupsökningsslåget behövs. DeepScan®-läget detekterar objekt som ligger på mellan 19 och 38 millimeters djup.
- Metallsökningsslåget (Metal Scan) används då man ska detektera metallrör eller armeringsjärn.
- Vid sökning efter elledningar används AC Scan-låget.

2. VIKTIGA TIPS FÖR HANDHAVANDET- LÄS NOGRANT

- Positionering av verktyget.** Håll alltid verktyget plant mot ytan som ska avsökas innan strömbrytaren trycks in.
- Strömbrytare.** Tryck och håll inne strömbrytaren medan arbetet utförs.
- Kalibrering.** Håll verktyget plant mot ytan. Tryck och håll inne strömbrytaren, och håll verktyget stilla medan kalibreringen utförs, vilket tar ca en till två sekunder. Då kalibreringen är klar visas TruCal®-ikonen i displayen.
- Användning.** För verktyget sakta över ytan och håll det plant mot underlaget. Se till att inte vinkla eller lyfta verktyget ut från ytan.
- Om enheten kalibreras över en regel i djupsökningsslåge (DeepScan®) kommer troligtvis inga regler att detekteras. Flytta verktyget någon decimeter åt sidan, släpp strömbrytaren och börja om...

3. REGELSÖKNING I NORMAL- ELLER DEEPSKAN®-LÅGE

Efter kalibrering av verktyget (se punkt 2), fortsätt att hålla strömbrytaren intryckt och för sakta enheten över ytan. Då hela den pilformade ikonen visas på displayen och en ihållande tonsignal hörs, har kanten på en regel detekterats. Markera platsen (se illustration nedan). Om verktyget är utrustat med SpotLite®-systemet kommer en ljusstråle att peka ut platsen på väggen.

Fortsätt att sakta föra verktyget framåt, i samma riktning, tills staplarna som bildar en pil på displayen försvinner.

Utän att släppa upp strömbrytaren förs nu verktyget tillbaka mot den först markerade platsen tills även den andra kanten på regeln detekterats. Markera även denna plats. Reglens mittpunkt finns nu mellan dessa två markeringar.

Observera: om ytan avsökts i DeepScan-låget kan verktyget hitta andra objekt än regler. Läs mer om detta under punkt 5 och 7.

Regelsökning i normal (Stud Scan) eller djupsökningsslåge (DeepScan)



4. AVSÖKNING I METALL- ELLER AC-LÅGE

Välj önskad avsökningsslåge. Efter kalibrering (punkt 2), fortsätt att hålla strömbrytaren inne och för sakta verktyget över ytan. Markera på väggen den punkt där staplarna i displayen är som störst, och där en kontinuerlig ton hörs. SpotLite-markören kommer också att tändas, och peka ut platsen på ytan. Fortsätt i samma riktning tills staplarna i displayen avtar. .

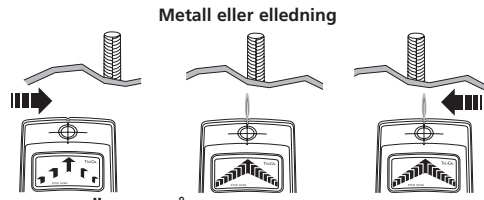
För nu verktyget tillbaka mot den första punkten som markerades. Markera åter den punkt där staplarna är som högst. Punkten mitt mellan de två markeringarna på ytan motsvarar nu objektets mittpunkt.

Om verktyget kalibreras direkt ovanför ett metallobjekt i metallsökningsslåge kommer troligtvis inga metallobjekt att hittas. Flytta då enheten någon decimeter åt sidan, släpp upp strömbrytaren och börja om.

Om verktyget i läget för växelströmsavsökning kalibreras ovanför en strömförande elledning kommer enheten automatiskt att kalibreras om, då den flyttas över ytan.

AC WireWarning™ växelströmsvarning
 Funktionen för växelströmsvarning (AC WireWarning™) är aktiv i alla avsökningsslågen. När en strömförande ledning detekteras tänds varningsikonen på displayen.

VARNING: Om ledningarna ligger på ett större djup än ca 50 mm under ytan, om de är avskämda i skyddsör eller om de ligger bakom plywood kan det hända att de inte detekteras av verktyget. Var mycket försiktig under sådana omständigheter. Stäng alltid av strömmen vid arbeten i närheten av elektriska ledningar och installationer.



5. ATT TÄNKA PÅ

Beroende på hur pass nära väggens yta som elektriska ledningar och rör ligger, kan dessa i vissa fall detekteras på samma sätt som regler, särskilt i DeepScan®-läget. Var alltid mycket försiktig om du ska borra, skruva, spika eller säga i ytor som innehåller elektriska ledningar eller rör. På grund av den höga känsligheten i DeepScan®-läget kan verktyget ibland lokalisera andra objekt än regler i väggen.

Som en tumregel kan man generellt utgå från att väggreglar och bjälklag har ca 600 eller 400 millimeters avstånd från centrum till centrum, och att de är ca 38-45 millimeter breda. Om detekterade objekt avviker från dessa mönster kan det hända att det inte är regler, bjälklag eller brandväggar som upptäckts.

Stäng alltid av strömmen vid arbeten i närheten av elektriska ledningar och installationer.

Working With Different Materials

- Wallpaper:** The Wall Scanner functions normally on walls covered with wallpaper or fabric, unless the materials are metallic foil, contain metallic fibers, or are still wet after application.
- Lath & plaster:** Due to irregularities in plaster thickness, it is difficult for the Wall Scanner to locate studs in Stud Scan mode. Change to Metal mode to locate nail heads holding laths to studs. If plaster has metal mesh reinforcement, the Wall Scanner will be unable to detect anything through that material.
- Textured walls or acoustic ceilings:** When scanning a ceiling or wall with an uneven surface, place thin cardboard on ceiling or wall and scan over the cardboard using DeepScan mode. Calibrate with cardboard in place.
- Wood flooring, subflooring, or gypsum drywall over plywood sheathing:** use DeepScan mode.
- Wall Scanner** cannot scan for wood studs and joists through ceramic floor tile or carpeting and pad.
- In problem situations,** try using Metal Scan to locate nails or drywall screws that line up vertically where a stud is positioned.

Note: Sensing depth and accuracy can vary due to moisture content of materials, wall texture, and paint.

6. CHANGING THE BATTERY

Press battery door release down with your finger or a coin and remove door.

Connect 9-V battery to cable and place inside.

Replace battery door and snap shut. Battery will last approximately 2 years under normal conditions.



FCC Part 15 Class B Registration Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit, different from that which the receiver is connected (if applicable).
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Att arbeta med olika ytor

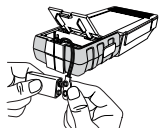
- Tapet:** Verktyget fungerar normalt på tapetserade väggar och på väggar med annan bekädnad, så länge ytan inte består av metallfolie, innehåller metallfibrer eller fortfarande är våt efter uppsättning.
- Paneltäckta och putsade väggar:** Eftersom putsade väggar varierar i tjocklek är det svårt för verktyget att detektera regler i normalläget (Stud Scan). Växla till metallsökningsslåge (Metal Scan) för att söka efter spik som fäster väggpanel till reglarna bakom. Om en putstad vägg är förstärkt med metallnät kan verktyget inte detektera något genom ytan.
- Väggar med strukturmönster eller tak med akustikdämpande material:** Lägg en tunn pappskiva mellan verktyget och ytan som ska avsökas, och använd DeepScan®-läget. Kalibrera verktyget med pappskivan på plats.
- Tärgolv, undergolv eller gips på plywood:** Använd DeepScan-låget.
- Verktyget kan inte lokalisera regler eller bjälklag genom keramisk golvklinker, eller golv med heltäckningsmattor och tjockt stötdämpande lager.
- I vissa fall kan man använda metallsökningsslåget (Metal Scan) för att lokalisera en rad med spik eller skruv som indikerar platser där skivmaterial är fästa mot regler.

Observera: Avsökningsdjup och känslighet kan variera beroende på fukthalt, materialsammansättning, väggbeklädnad och färg.

6. BATTERIBYTE

Tryck in lösögören för batteriluckan med fingret eller med ett mynt, och ta bort luckan.

Anslut ett 9-Volts batteri till batterikabeln, och lägg in batteriet i batterifacket. Snäpp tillbaka batteriluckan på plats. Batteriet varar upp till två år vid normal användning.



FCC Part 15 Class B Registration Warning (för USA)
 Denna apparat har testats och funnits överensstämma med gränsvärdena för en digital enhet av Klass B, enligt del 15 i FCC-reglementet. Dessa gränsvärden är framtagna för att ge ett rimligt skydd mot skadlig interferens då apparaten används i en bostad.

Utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent energi och, om den inte är installerad och använd i enlighet med instruktionerna, kan den orsaka skadlig interferens för radiokommunikation. Det finns dock inte någon garanti att interferens inte inträffar i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadlig interferens på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgränsas genom att man stänger av och slår på utrustningen, så uppmanas användaren att försöka korrigera interferensen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagartanten.
- Öka avståndet mellan utrustningen och radio/TV-mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett annat vägguttag eller annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådgrö med din leverantör, eller med en erfaren radio/TV-tekniker.

7. HELPFUL HINTS

(See also number 2, Important Operating Tips)

Situation	Probable Causes	Solutions
Not certain the object found is a stud in DeepScan mode.	• DeepScan increased sensitivity may have located something other than a stud.	• Scan the same area with Metal Scan and AC Scan. If the unit indicates the presence of metal or hot AC, the original stud indication is probably false.
Display indicates "Restart at New Location".	• Tool was calibrated over a stud or on dense part of wall. • Tool tilted or lifted during scan.	• Turn scanner off, move over a few inches, press power button, and start again. • On rough surfaces, place thin cardboard on wall, scanning through it to help slide scanner more smoothly.
Working in DeepScan mode and can't detect studs.	• You may have calibrated over a stud. (DeepScan mode is very sensitive. The error condition has been disabled in this mode.)	• Move the Wall Scanner over a couple of inches and recalibrate.
Detects other objects besides studs in Stud Scan and DeepScan modes.	• Electrical wiring and metal/plastic pipes may be near or touching back surface of wall.	• Switch to Metal mode, where combined with Continuous AC detection, pipes and electrical wiring should be detected adequately. • Check for other studs equally spaced to either side (12, 16, or 24 in. apart [305, 406, or 610 mm]) or the same stud at several places directly above or below the first. • Use CAUTION when nailing, sawing, or drilling into walls, floors, and ceilings where these items may exist.
Area of voltage appears much larger than actual wire. (AC only)	• Static charge may develop on drywall, spreading voltage detection as much as 12 in. (305 mm) laterally from each side of an actual electrical wire.	• To narrow detection, turn unit off and on again at the edge of where wire was first detected and scan again. • Place your free hand flat against wall near tool to drain static.
Center arrow doesn't appear on LCD.	• Wall is particularly thick or dense.	• Interpret the pair of LCD bars closest to the center as stud edge. • Switch to DeepScan, where more bars may appear, to locate the stud.
Difficulty detecting metal.	• Unit not properly calibrated. • Metal targets too deep.	• Always calibrate in air for best sensitivity and to avoid calibrating over any metal. • Scan in both horizontal and vertical directions. Metal sensitivity is increased when metal object is parallel to sensor, located at front end of unit beneath crosshair.
Image of metal object appears wider than actual size.	• Metal has greater density than wood.	• To reduce sensivity, recalibrate Wall Scanner over either of first two marks.
Constant readings of studs near windows and doors.	• Double and triple studs are usually found around doors and windows. Solid headers are above them.	• Detect outer edges so you know where to begin.
You suspect electrical wires, but do not detect any.	• Wires may be shielded in metal conduit or behind metallic wall covering. • Wires deeper than 2 in. (51 mm) from surface might not be detected. • Wires may not be hot.	• Try Metal scan to see if you can find metal, wire, or metal conduit. • Always turn off the power when working near electrical wires. • Try turning on switches to outlet. • Try plugging a lamp into outlet and turning on switch.

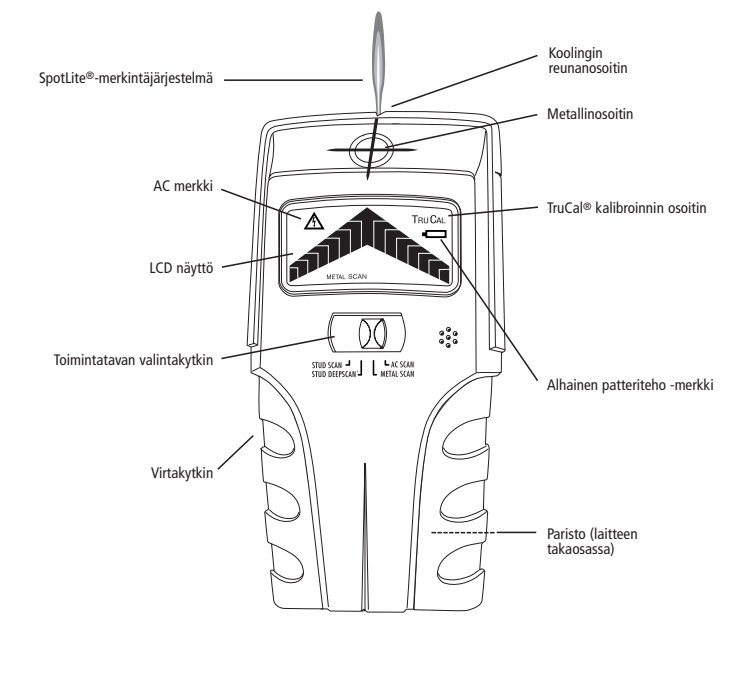
7. HJÄLP OCH TIPS

(Se även punkt 2, viktiga tips för handhavandet)

Problem	Trolig orsak	Lösningar
Du är osäker på om det detekterade objektet är en regel. DeepScan-låget är aktiverat.	• DeepScan-låget är känsligheten hög, vilket gör att andra objekt än regler kan detekteras.	• Avsök ytan i både metall- och växelströmsläge. Om enheten indikerar metall eller strömförande ledningar är det troligtvis inte en regel som detekterats.
Displayen visar "Restart at New Location".	• Verktyget kalibrerades över en regel, eller över en särskilt tät del av ytan. • Verktyget lutades eller lyftes från ytan under avsökningen.	• Stäng av enheten, flytta en decimeter, tryck på strömbrytaren och börja om. • På grova ytor kan en tunn pappskiva placeras under verktyget, vilket gör att det glider lättare över ytan.
Kan inte hitta regler i DeepScan-låget.	• Verktyget kan ha kalibrerats över en regel. DeepScan-låget är mycket känsligt. Felindikeringen är avstängd i detta läge.	• Flytta verktyget en decimeter åt sedan och kalibrera om.
Detekterar andra objekt än regler i normal- och DeepScan-låget. Hittar fler objekt än där borde vara.	• Elledningar och metall/plaströr kan ligga nära ytan.	• Växla till metallsökningsslåge, där detta tillsammans med växelströmsvarningen bör detektera både rör och ledningar korrekt. • Sök efter andra objekt som är jämt fördelade under ytan, med 300, 400 eller 600 millimeters avstånd. Eller sök efter samma regel på flera ställen direkt ovanför och under den första platsen. • Var mycket försiktig om du ska spika, skruva, säga eller borra i väggar där denna typ av objekt finns.
Den yta som detekteras som en strömförande ledning är orimligt stor. (I avsökningsslåge för varje sida om ledningen)	• Statisk elektricitet kan bildas i skivmaterial nära en elledning. Detta gör att verktyget kan detektera växelström upp till ca 300 mm på varje sida om ledningen.	• För att göra detekteringen mer exakt, stäng av och slå på enheten medan den hålls i närheten av den plats där ledningen börjar detekteras. Avsök sedan området igen. • Håll den andra handen mot väggen i närheten av enheten under hela avsökningen för att avleda statisk elektricitet.
Pilen i mitten av displayen tänds inte upp.	• Väggen har ovanligt hög densitet, eller är mycket tjock.	• De staplar på displayen som är närmast mitten används för indikerings- och regelnings kant. • Växla till djupsökningsslåge (DeepScan) där ännu fler staplar kan visas på displayen för att indikera var regeln finns.
Problem att detektera metallobjekt	• Verktyget har inte kalibrerats korrekt. • Metallobjekten ligger för djupt i väggen.	• Känsligheten blir nersatt om verktyget kalibreras över ett metallobjekt. Kalibrera om verktyget utan att hålla det mot ytan, för att vara säker på att det inte kalibreras i närheten av metall. • Avsök ytan både horisontellt och lodrätt. Känsligheten är som störst då verktygets sensor är parallellt med metallobjektet. Sensorn sitter på övre delen av verktyget, under sikten.
Metallobjekt avläses som bredare än den verkliga storleken.	• Metall har högre densitet än trä.	• För att minska känsligheten kan verktyget kalibreras om över någon av de första två markeringarna.
Verktyget detekterar regler kontinuerligt runt fönster och dörrar.	• Dubbla eller tredubbla regler förekommer ofta runt dörrar och fönster. Ovanför dörrar och fönster finns ofta solida bjälklag.	• Börja med att detektera de yttre kanterna så att du vet var du ska börja.
Du misstänker att det finns elektriska ledningar, men verktyget indikerar inte detta.	• Eventuella elledningar kan vara avskämda i metallrör eller bakom metallskikt i väggen. • Ledningar som ligger djupare än ca 50 mm under ytan kan troligtvis inte detekteras. • Strömmen kan vara bortkopplad.	• Prova läget för metallavsökning (Metal Scan) för att se om du kan hitta metall, ledningar eller skyddsör av metall. • Stäng alltid av strömmen då arbete ska utföras i närheten av elledningar. • Prova att slå på strömmen till eluttaget. • Testa eluttaget genom att koppla in och tända en lampa.

Wall Scanner, MultiScanner®, MultiScanner® Pro SL

Wall Scanner ja MultiScanner® käyttävät neljää eri paikannustapaa havaitkseen koolinkeja metalleja ja jännitteisiä sähköjohtoja, jopa 38mm syvyydeltä seinien, lattioiden ja kattojen takaa. Se havaitsee myös raudoitukset betonissa. Seinäskanneri ja Multiskanner Pro SL omaavat myös SpotLite®- joka automaattisesti näyttää valonsäteen koolingin reunan päällä tai metalli/AC lähellä.



U.S. Patents 4099118, 4464622, 5352974, 5619128, 6023159, and 6259241

U.S. Design Patent D427166


Canada Patents 1106932, 2141553, and 2341385


G.B Patents 2117909B, and 2159630B


Japan Patent 3581851, and Patents Pending

P/N 62063 Rev A 12/06

PROTECTING THE ENVIORNMENT

 Separate collection. This product must not be disposed with normal household waste.

 Should your Zircon product need replacement or is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.

 Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

EC Declaration of Conformity

Zircon corporation declares that this product conforms to:

EMC 89/336/EEC

EN 55022:1998, EN 55024:1998

John R. Hering

Director of Engineering

Zircon Corporation

1580 Del Ave. Campbell

California 95008

USA

1. TOIMINTATAVAN VALINTA

• Etsiessäsi koolinkeja aloita aina StudScan-paikannuksella, joka paikantaa 19 mm pintojen läpi.

• Syväpaikannustapaa pitäisi käyttää ainoastaan kun tiedät että pinta on korotettu ja paksumpi kuin normaalisti. Paikanna aluksi StudScan-tilassa ja vahvista tulos DeepScan-tavalla. DeepScan havaitseen kohteet, jotka ovat 19-38 mm syvyydessä.

• Paikantaaksesi metalliputkia, raudoituksia, valitse Metal-paikannus

• Paikantaaksesi sähköjohtoja valitse AC

2. TÄRKEITÄ KÄYTTÖOHJEITA - LUE HUOLELLISESTI

• **Laitteen sijoittaminen.** oikeaoppista käyttöä varten aseta skanneri pintaa vasten ennen kuin laitat virran päälle

• **Virtakytkin.** Paina ja pidä virtakytkin pohjassa käytön ajan.

• **Kalibrointi.** Aseta laite seinää vasten. Paina virtakytkin pohjaan. Älä liikuta kunnes kalibrointi on valmis (1-2s). Kun kalibrointi on valmis, TruCal®-merkki ilmestyy ruudulle.

• **Käyttö.** Liikuta yksikkö hitaasti, pitäessäsä sitä seinää vasten. Älä heiluta, tai nosta sitä.

• Jos käynnistät ja kalibroit laitteen syväpaikannustilassa (DeepScan®) koolingin päällä, et luultavasti havaitse koolinkeja ollenkaan. Siirrä laitetta noin 10 cm sivuun ja aloita alusta.

3. PAIKANNUS STUD SCAN TAI SYVÄSPAIKANNUS.

Kalibroituasi jatka power-napin pohjassa pitämistä ja hitaasti liikuta laitetta pinnan päällä. Kun täysi nuoli ilmestyy LCD-näytölle ja vakaa äänimerkki kuuluu, olet havainnut koolingin reunan. Merkitse tämä kohta (katso kuva). Wall Scanner ja Pro SL:n SpotLite® merkintäjärjestelmän valosäde osoittaa koolingin reunan.

Jatka power-napin pohjassa pitämistä ja skannaa ylitse merkityn pisteen kunnes nuoliiviat katoavat.


Päästämättä irti power-napista liikuta yksikköä vastakkaiseen suuntaan havaitaksesi toisen reunan koolingista. Merkitse toinen kohta. Koolingin keski kohta on kahden merkin välissä.

Huom: syväpaikannus voi ilmoittaa myös muista asioista kuin koolingeista.


Katso kohdat 5, 7



WEEE och CE information

 Separat avfallsortering. Denna produkt får inte kastas bland normalt hushållsavfall.

 Om din Zircon produkt behöver ersättas eller om den inte längre används kast då inte den bland hushållsavfallet. Se istället till att den lämnas till separat avfallssortering.

 Separat avfallssortering av kasserade produkter och förpackningar gör det möjligt att materialet kan återanvändas. Detta hjälper till att förhindra miljöförstöring och reducerar behovet av nytt råmaterial.

Lokala bestämmelser kan föreskriva separat avfallssortering av elektriska produkter i hushållet, vid kommunala sopstationer eller hos återförsäljare när du köper en ny produkt.

EC deklaration

Zircon bekräftar härmed att denna produkt överensstämmer med:

EMC 89/336/EEC

EN 55022:1998, EN 55024:1998

John R. Hering

Director of Engineering

Zircon Corporation

1580 Del Ave. Campbell

California 95008

USA

4. Paikannus Metal tai AC tavoilla

Valitse toimintatapa. Kalibroinnin jälkeen (kohta 2) jatka power napin pohjassa pitämistä ja hitaasti liikuta yksikköä pintaa pitkin. Merkitse kohta missä kuvaruudun viivat ovat korkeimmillaan ja tasainen äänimerkki kuuluu. Wall Scanner ja Pro SL:n SpotLite valosäde palaa. Jatka samaan suuntaan kunnes kuvaruudun viivat katoavat.

Palaa takaisinpäin ja merkitse kohta missä kuvaruudun viivat ovat koholla siitä suunnasta. Keski kohta kahden merkin kohdalla on suunnilleen objektiin keskikohta.

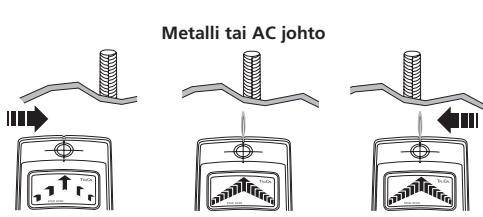
Jos Metal Scan paikannuksella kalibrointi tapahtuu suoraan metallin päällä, et todennäköisesti saa aikaan havaintoja. Siirrä laitetta noin 10 cm sivuun ja yritä uudestaan.

Jos AC-paikannuksella kalibrointi tapahtuu jännitteen sähköjohdon päällä, laite kalibroituu automaattisesti uudestaan, kun sitä siirretään.

AC WireWarning™

Turvallisuuteksi vuoksi AC WireWarning™ toimii jatkuvasti kaikilla toimintatavoilla. Kun jännitteinen sähköjohto on havaittu, AC Alert merkki esiintyy ruudulla.

Varoitus: johdot jotka ovat syvemmillä kuin 51mm, kotelossa tai liimapuulevyn takana eivät tule välttämättä havaituiksi. Käytä äärimmäistä varovaisuutta näissä olosuhteissa tai aina kun jännitteisiä sähköjohtoja on läsnä. Sammuuta aina virta kun työskentelet lähellä sähköjohtoja.



5. KÄYTTÖVAROTOIMENPITEITÄ

Riippuen sähköjohtojen liikeisyydestä tai putkien läheisyydestä seinään, seinäskanneri saattaa havaita ne samaan tapaan kuin studitkin, erityisesti syväskannimoodissa. Varovaisuutta tulisi aina käyttää nauatessa, sahatessa tai poratessa seinini lattioihin ja kattoihin jotka saattavat sisältää näitä esineitä. Tämän kohonneen sensitiiviteetin takia syväskannimoodi saattaa myös havaita muita asioita seinnissä jotka eivät ole koolinkeja.

Välttääksesi yllätyksiä, muista että koolingit ovat normaalisti aseteltuna 406mm tai 610mm välein ja ovat 38mm levydeltään. Mikään mikä on lähempänä toisiaan tai erilevyistä ei välttämättä ole koolinki tai paloseinä. Sulje virta pois työskennellessäsi sähköjohtojen läheisyydessä.

ERILAISTEN MATERIAALIEN KANSSA TYÖSKENTELY

• **Tapetit:** Seinäskanneri toimii normaalisti seinillä jotka on peitetty tapetilla tai kankaalla, kunhan materiaalit eivät sisällä metallikuituja tai ole kosteita asennuksen jäljiltä.

• **Paneloidut seinät:** Koska paneloinnissa seinämän paksuus vaihtelee, laitteen on vaikea havaita koolinkia StudScan toiminnolla. Valitse MetallScan tila ja etsi naukannat koolingista.

• **Kangaspinoitetut ja eristetyt pinnat:** Kun paikannetaan seinistä ja katoista, joissa on epätasainen pinta, aseta pahvinpala tutkittavalle pinnalle, ja käytä DeepScan-toimintoa. Kalibroi pahvin päältä.

• **Puullattia tai kipsilevy liimapuulevyn päällä:** Käytä DeepScan-toimintoa

• **Wall Scanner** ei havaitse koolinkeja keraamisten laattojen, klinkkereiden eikä kokolattiamattojen alta.

• Näissä tapauksissa käytä MetalScan toimintoa löytääksesi ruuveja tai nauloja, jotka ovat suorassa linjassa paikantaaksesi koolingin

HUOMIO: Mittaustarkkuus saattaa vaihdella riippuen materiaalin kosteudesta, materiaalista tai väristä.

6. PARISTONVAIHTO

Paina paristokotelon kanntta kolikolla ja poista ovi.

Liitä 9-V paristo pidikkeeseen, ja laita se paikoilleen. Sulje kotelon ovi. Paristo kestää keskimäärin 2 vuotta normaaliilla käytöllä.



FCC Part 15 Class B Registration Warning (Koskee vain USA:ta)

Denna apparat har testats och funnits överensstämma med gränsvärdena för en digital enhet av Klass B, enligt del 15 i FCC-reglementet. Dessa gränsvärden är framtagna för att ge ett rimligt skydd mot skadlig interferens då apparaten används i en bostad.

Utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent energi och, om den inte är installerad och använd i enlighet med instruktionerna, kan den orsaka skadlig interferens för radiokommunikation. Det finns dock inte någon garanti att interferens inte inträffar i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadlig interferens inte inträffar i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadlig interferens på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgräns genom att man stänger av och slår på utrustningen, så uppmanas användaren att försöka korrigera interferensen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:


(1) Rikta om eller flytta mottagarantennen.


(2) Öka avståndet mellan utrustningen och radio/TV-mottagaren.


(3) Anslut utrustningen till ett annat vägguttag eller annan strömkrets än den som mottagaren äransluten till.

(4) Rådgrö med din leverantör, eller med en erfaren radio/TV-tekniker.

Jätteenkäsittely ja CE informaatio

 Erillinen jätteenlajittelu. Tuotetta EI saa hävittää normaalin talousjätteen joukossa.

 Jos hävität käytetyn Zircon tuotteen tai sillä ei ole enää käyttöä, niin älä hävitä sitä normaalin talousjätteen mukana. Toimita tuote erilliseen jätteenlajittelupisteeseen.

 Jätteenlajittelupisteissä käytetyt tuotteet sekä pakkaukset voidaan lajitella uudelleenkäyttöön. Tuotteiden kierrätys säästää luontoa ja vähentää uusien raaka-aineiden hankintaa.

Paikalliset määräykset voivat vaatia kotitalouksien elektroniikkajätteiden erillisen keräyksen. Kunnat tai jälleenmyyjät järjestävät erilliset keräyspisteet.

EC todistus

Zircon todistaa, että tämä tuote täyttää seuraavat vaatimukset:

EMC 89/336/EEC

EN 55022:1998, EN 55024:1998

John R. Hering

Suunnittelujohtaja

Zircon Corporation

1580 Del Ave. Campbell

California 95008

USA

7. KÄYTTÖVIHJEITÄ

(Katso kohta 2)

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Olet epävarma, että havaittu kohde on koolinki DeepScan toiminolla.	<ul style="list-style-type: none"> • DeepScan toiminto on voinut havaita muuta kuin koolingin 	<ul style="list-style-type: none"> • Paikanna sama paikka Metal- että AC-toiminnolla. Jos laite havaitsee metallia tai sähköjohtoja, on alkuperäinen havainto virheellinen.
Näytössä "Restart at New Location".	<ul style="list-style-type: none"> • Laite on kalibroitu koolingin tai muun tiheen materiaalin päällä. • Laitetta on heilutettu tai nostettu paikannuksen aikana. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sammuta laite ja siirrä sitä noin 10 cm sivuun ja yritä uudestaan. • Karkeilla pinnolla aseta pahvi pinnalle ja paikanna sen läpi.
Ei löydä koolinkeja DeepScan-tilassa.	<ul style="list-style-type: none"> • Laite on kalibroitu koolingin päällä. DeepScan on hyvin tarkka. Vikailmoitus on pois tässä tilassa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Siirrä laitetta noin 10 cm sivulle ja kalibro uudestaan.
Havaitset muita kohteita kuin koolinkeja.	<ul style="list-style-type: none"> • Sähköjohdot ja metalli- ja muoviputket voivat sijaita lähellä seinää. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vaihda Metal- tai Ac toiminnolle, paikanna metalliosat sekä sähköjohdot. • Muista, että koolingit ovat yleensä 400 mm tai 600 mm päässä toisistaan keskeltä keskelle, ja ovat 38 -46 mm paksuja. • Sulje virta kun sahaat, poraat tai naulaat lähellä sähköjohtoja.
Tila, josta jännitettä havaitaan, on liian suuri.	<ul style="list-style-type: none"> • Staattista sähköä voi muodostua 300 mm päähän sähköjohtojen molemmille puoleille. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pienentääksesi tutkittavaa pintaa kytke viruan pois ja päälle havaitun sähköjohdon reunalla ja tutki uudestaan. • Laita toinen käsi kiinni seinään, ja kytke laitteeseen ja pois ja yritä sen jälkeen uudestaan.
EDGE- tai CENTER-merkit eivät ilmesty näyttöön.	<ul style="list-style-type: none"> • Seinä on erityisen paksu tai tiheä. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vaihda (DeepScan®)-tilaan, kalibroi ja paikanna uudelleen.
Vaikeuksia havaita metalleja.	<ul style="list-style-type: none"> • Laite ei ole kalibroitu kunnolla. • Metalliosat ovat liian syvällä. 	<ul style="list-style-type: none"> • Laite on voitu kalibroida metallin yläpuolella, siirrä ja kalibroi uudelleen. • Paikanna kohta vaaka- ja pystysuoraan. Metallikohteet havaitaan parhaiten kun ne ovat laitteen yläpuolella. Tuntoelin on laitteen yläreunassa ristikon alla.
Kohde vaikuttaa olevan suurempi, kuin oikeasti on.	<ul style="list-style-type: none"> • Metallilla on suurempi tiheys kuin puulla. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vähentääksesi mittausherkkyyttä, kalibroi laite ensimmäisen merkin päällä.
Useita koolinki havaintoja ikkunoiden ja ovien läheisyydessä.	<ul style="list-style-type: none"> • Ikkunoiden ja ovien ympärillä on usein kaksoiskoolaus. Uloimmat koolingit ovat kantavia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Määrittä uloimpien koolinkien reunat, niin tiedät mistä aloittaa.
Epäilet sähköjohtoja, mutta et saa havaintoja niistä	<ul style="list-style-type: none"> • Sähköjohdot voivat olla metallipinnoitteen, liimapuulevyn tai muun tiheen materiaalin takana. Laite ei havaitse niitä näistä materiaaleista. • Sähköjohdoissa ei ole virta päällä. • Sähköjohdot ovat niin syvällä, ettei niitä. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ole erityisen varovainen kun tutkittavan pinnan takana on liimapuulevy tai pintamateriaalin takana on paksulti puuta. • Kytke virta päälle sähköjohtoihin paikannuksen ajaksi, ja sulje virta sen jälkeen. •Varoitus: Sulje aina virta pois, kun työskentelet lähellä sähköjohtoja.